



DÉFI LANGUES

Espagnol

DÉFI 1 CYCLE 3 – DOCUMENT ENSEIGNANT

UN JEU TRADITIONNEL CHANTÉ : LA GALLINITA CIEGA

Nous vous proposons, avec ce premier défi, de commencer l'année en jouant et en chantant. Le jeu que nous avons choisi d'exploiter est très populaire en Espagne et en Amérique latine.

Ce support va vous permettre de travailler avec vos élèves les trois activités langagières de l'oral (compréhension, production en continu et en interaction) mais également les deux activités langagières de l'écrit (compréhension et production). Vous pourrez, également, aller plus loin en faisant créer à vos élèves leur propre version de ce jeu.

Compétences travaillées

Écouter et comprendre

Écouter et comprendre des messages oraux simples relevant de la vie quotidienne.

Exercer sa mémoire auditive à court et à long terme pour mémoriser des mots, des expressions courantes.

Utiliser des indices sonores et visuels pour déduire le sens des mots inconnus, d'un message.

Parler en continu

Mémoriser et reproduire des énoncés.

Participer à des échanges simples en mobilisant ses connaissances phonologiques, grammaticales, lexicales, pour être entendu et compris.

Réagir et dialoguer

Poser des questions simples.

Lire et comprendre

Utiliser le contexte, les illustrations et les connaissances pour comprendre un texte.

Reconnaître des mots isolés dans un énoncé, un court texte.

Percevoir la relation entre certains graphèmes et phonèmes spécifiques à la langue.

Découvrir quelques aspects culturels d'une langue vivante étrangère

Identifier quelques grands repères culturels de l'environnement quotidien des élèves du même âge dans les pays ou régions étudiés.

Exemple de tâche finale

Jouer à « La gallinita ciega » avec la contrainte suivante : la « gallinita » doit poser au moins trois questions au joueur attrapé. La question « ¿ Cómo te llamas ? » est interdite.

Proposition de démarche

Premier temps en français avant le visionnage :

1. Prendre connaissance avec vos élèves de la page d'accueil du défi.
2. Faire expliciter la situation et ce qui est attendu. Il s'agit de découvrir un jeu chanté qui sera ensuite mis en œuvre en classe.

Deuxième temps en français et/ou en espagnol :

Les questions peuvent être traitées collectivement ou en groupe en fonction des conditions matérielles des écoles.

Plusieurs visionnages et/ou écoutes sont INDISPENSABLES pour comprendre un document audio ou vidéo. Des allers-retours entre piste audio/vidéo associés à des temps de réflexion (à faire en français) vont permettre la prise d'indices et l'émission d'hypothèses. Les élèves vont essayer, tâtonner ensemble et réaliser qu'il n'est nul besoin de connaître chaque mot pour comprendre le contenu d'un document authentique.

Troisième temps en espagnol : Préparer la mise en œuvre du jeu

Un travail de rebrassage des formulations « Se présenter » sera mené en appui des cartes-images (voir à la fin de ce document). La préparation d'une liste de questions élaborée par la classe pourra faire l'objet d'un travail écrit. Ce temps sera complété par l'apprentissage du chant présent dans le jeu. L'apprentissage d'une comptine pour tirer au sort pourra, également, enrichir la mise en œuvre. Les comptines gestuelles traditionnelles tout comme les jeux chantés permettent de lier « le dire et le faire ». On fera d'abord répéter en variant l'intensité, le rythme, la vitesse, en écho. La mémorisation sera facilitée par la répétition rythmique. Elles pourront être ensuite réinvesties dans de nombreuses situations de la vie de la classe.

REGLAS DEL JUEGO :

Este juego suele jugarse en un área espaciosa, libre de obstáculos.

1/ A un niño previamente seleccionado se le tapan los ojos con un pañuelo, luego los demás niños le dan vueltas para que ya no sepa dónde está.

2/ Entonces los niños rompen a correr y cantan la canción.

3/ La "gallina ciega" intenta atrapar a uno de los participantes guiándose por sus voces.

En algunas versiones del juego hay que adivinar quién es el jugador pillado, palpándole.

RÈGLES DU JEU :

C'est le jeu de colin-maillard.

On y joue dans un endroit spacieux et sans obstacles.

1/ On bande les yeux à un enfant préalablement choisi, puis on lui fait faire plusieurs tours sur lui-même pour qu'il ne sache plus où il est.

2/ Les enfants se dispersent alors en courant et chantent la chanson.

3/ La "poulette aveugle" essaie d'attraper un des participants en se guidant avec leurs voix.

Dans certaines versions du jeu, il doit deviner, en le palpant, qui est le joueur qu'il a attrapé.

LETRA :

Gallinita ciega,

¿qué se te ha perdido en el pajar?

Una aguja y un dedal.

Da tres vueltas y lo encontrarás.

TEXTE DE LA VIDÉO :

- ¡ Hola ! ¡ Soy Valeria ! Y hoy os explicaré el juego favorito de mi abuela María-Jesús cuando era pequeña : la gallinita ciega.

- Para jugar, necesitaremos un pañuelo para tapar los ojos y como mínimo tres jugadores, pero cuanto más seamos... ¡ Mejor !

- Uno – Le vendamos los ojos a la gallinita.

- Dos – La maleamos un poco mientras cantamos :

« Gallinita, gallinita

¿ Qué se te ha perdido en el pajar ?

Una aguja y un dedal

Da tres vueltas y lo encontraràs

Una, dos y tres »

- Entonces, la gallinita tiene que pillarnos y nosotros jugamos tomándole el pelo y dándole pistas.

- Cuando pilla un jugador, tiene que adivinar de quién se trata - « Lorenzo » -

- Si acierta, este jugador ahora hace de gallinita.

- ¡ Venga ! ¡ No seas gallina y atrévete a jugar a la gallinita ciega !

RIMAS PARA RIFAR O ECHAR A SUERTES :

En un café
Se rifa un pez
Al que le toque
El número tres.
Uno, dos, tres.
*(variante possible avec « un gato » et
« cuatro »)*

Choco, choco, la, la
Choco, choco, te, te
Choco, la, choco, te
¡ Cho-co-la-te !

Todos cuentan hasta tres
En la casa de Andrés.
Uno, dos y tres.

Variante :

Todos cuentan hasta cuatro
En la casa de Renato.
Uno, dos, tres y cuatro.
(Idem avec « Cinco » et « Francisco »)

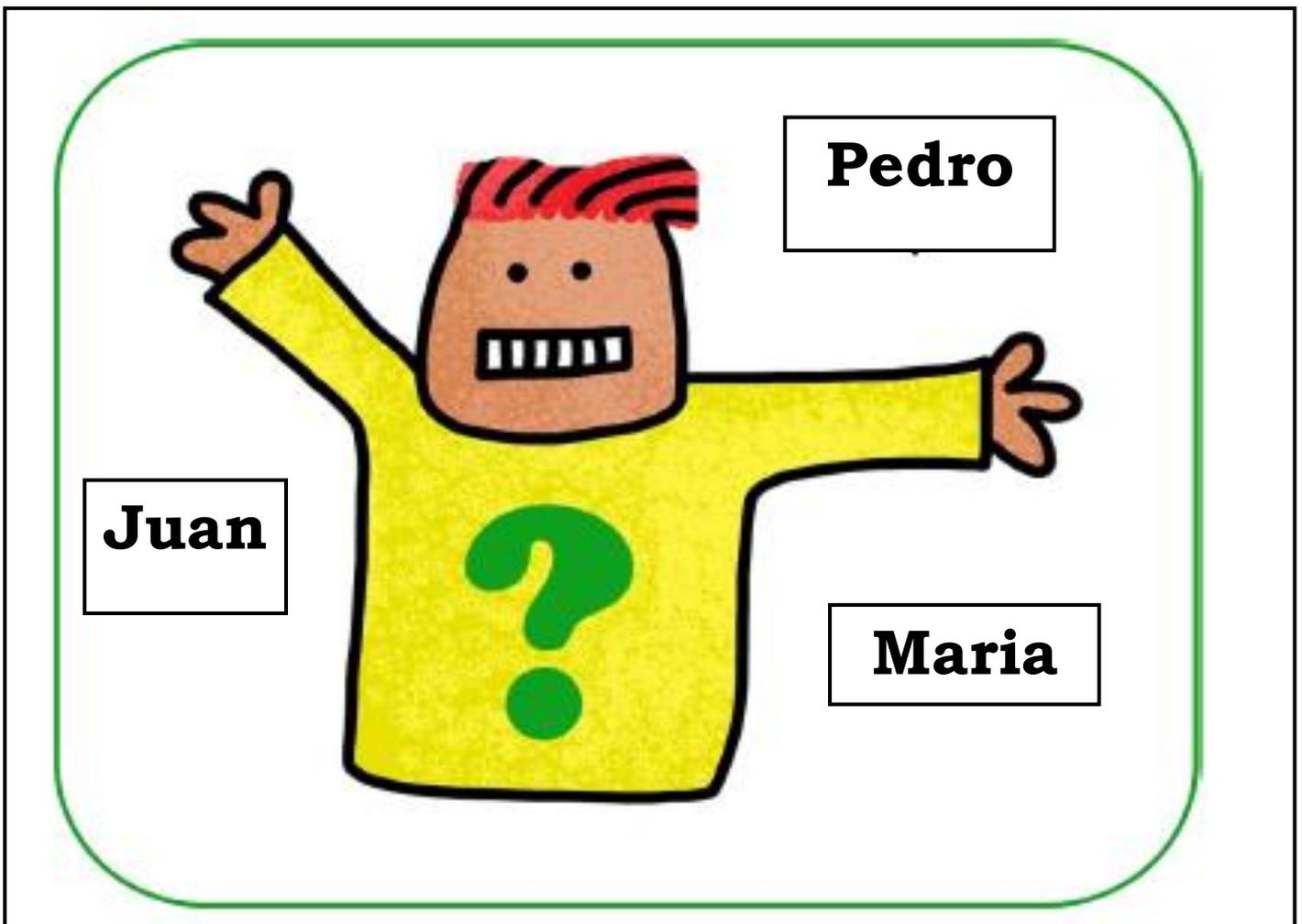
En una pecera, había un pez,
A ver a quién le toca el número diez
Uno, dos, tres, diez

POUR ALLER PLUS LOIN :

https://www.youtube.com/watch?v=QG2m9-TO_PU (Nicaragua)

<http://proyectounmundodejuegos.blogspot.com/p/juego-1.html> (Badalona - España)

<https://www.tucuentofavorito.com/gallinita-ciega-poesia-de-gloria-fuertes-para-ninos/>



¿ Cómo te llamas ?

Me llamo ...



**¿ Cuantos años
tienes ?**

Tengo ...



¿ Dónde vives ?
Vivo en ...
Vivo a ...



¿ Tienes mascotas ?

Sí, tengo ...

No, no tengo mascotas.



¿ Qué te gusta?

Me gusta ...